



# Puerto Rico celebró con júbilo la llegada del año a pesar de las huelgas

### El oeste de la isla en completa obscuridad por huelga en la Mayagüez Power Co.—La solución temporera a la huelga de consumidores de gasolina estimula la celebración de Año Nuevo.—La compañía ferroviaria envuelta en ambiente hostil.

SAN JUAN, P. R., enero 1. (AP)—La despedida del año y la entrada del 1934 no tuvo toda la solemnidad que en otras ocasiones debido al estado de intranquilidad pública que priva en toda la isla con motivo del movimiento huelguero en que se han sumido diferentes entidades de utilidad pública. Sin embargo puede decirse que la isla dañosa cuenta de la situación se ha divertido de acuerdo con la situación financiera, y con la intranquilidad reinante.

A pesar de que la Prohibición aún está en vigor en Puerto Rico, la isla entera esperó el Año Nuevo con muchas jaranas y fiestas de todas clases. Sirvió de estímulo para ello la certeza de que terminada en parte la huelga de los consumidores de gasolina, las comparsas y los visitantes podían transportarse de un sitio a otro de casa en casa, de pueblo en pueblo, tal como es costumbre en la isla durante estas efemérides. Sin embargo había el temor de huelgas y amenazas por parte de otras entidades industriales y esto en parte aminó la amenidad por parte de los participantes en las fiestas.

#### Prohibición?

Algunos salones nocturnos de San Juan anunciaron que habían obtenido grandes cargamentos de vinos y otras bebidas alcohólicas para sus fiestas. Otros centros de diversión añadieron a sus invitaciones "T. S. P. L." (Traiga su propio licor). Al finalizar el año creyó que sería una despedida demasiado triste la que se llevaría a la tumba el año 1933, pero tan pronto se tuvo conocimiento que había una tregua en la huelga de los conductores de vehículos todo el mundo empezó a preparar sus fiestas y el sabroso lechón empezó a asarse, las amojabanas a prepararse, el arroz con dulce recibió el bautizo del jengibre y en los manglares se destiló el cañita a toda prisa.

#### MAYAGÜEZ A OSCURAS

SAN JUAN, P. R., enero 1. (AP)—Puerto Rico despidió el año en tinieblas podría decirse. Los alambres transmisores de fuerza de la Mayagüez Power Company—propiedad del Senador Don Alfonso Valdés Cobian—que sirven toda la parte oeste de la isla fueron cortados por huelguistas que demandan precios más módicos en el servicio eléctrico.

Créase que esta nueva actitud huelguista no es sino el resultado de la huelga de los consumidores de gasolina. Otras corporaciones de utilidad pública como la compañía del teléfono, las compañías

## Instantáneas de Borinquen

Cabo Rojo, la invicta ciudad cuna de patriotas, da una muestra más de su neto puertorriqueñismo. (Don Ramón Pabón Alves, tome nota). Con un entusiasmo fenomenal celebró la inauguración de la Galería de Cabo Rojo, bajo los auspicios de un club muy criollo. El club se llama Cofresi. Es de notorio conocimiento que las galerías y los gallos de este pueblo han conquistado fama desde tiempo inmemorial y más de un Pabón Alves le dirá a usted que los gallos de Cabo Rojo rivalizan entre los mejores de Puerto Rico. Sobre todo si son gallos liberales. Desde luego hay un cuerpo de deportistas en el Club Cofresi que da miedo por el impulso que son en sus entusiasmos: presidente, Herminio Flores; secretario, Juan Ramírez; tesoro, Santiago F. Padilla; vocales: Natalio Izarriary, Raúl Asencio y Manuel de Santiago.

En su residencia de Floral Park felicitó la señora doña Carmen Disidier viuda de Figueroa. Arcadio Grajales Vives fue obsequiado por su esposa doña Margarita Pérez de Grajales con un "Grajalito". Prudencio Rivera fue herido en la cara y en el brazo derecho con un arma cortante, punzante y amenazante, por Ramón Rodríguez González. Para aquellos que esperan recibir cartas de aceptación de solicitudes por parte del comisionado del Trabajo en Puerto Rico, puede decirse que el herido no es el Prudencio del Trabajo, sino Rivera Malavé. Boaz W. Long quisiera decirle a Prudencio Rivera Martínez cómo arreglar huelgas en Puerto Rico. Se necesita tapé. ¿Y luego a Prudencio Rivera Martínez? Creo que Mr. Long resultó "boa" en eso. Vacilón grande fue el Carrion con Horton. Dilece don Rafael Carrion al Horton que es el Gore interino: "Este gobierno no es gobierno: esto es una bucatina" (Mob Government). Vamos, que dos centavos más sobre el precio de la gasolina hace decir unas cosas al vicepresidente del Banco Popular de Puerto Rico

Residencia Dr. Rosa Artau. Reunión de un grupo de los chi-

# Los códigos de la NRA gravan más a industrias menores

### Redactados por las principales, no se dió mucha importancia a las pequeñas

CAMBRIDGE, Mass., enero 1. (AP)—El profesor Erwin H. Schell dijo hoy en una conferencia del Massachusetts Institute of Technology, que muchos de los códigos puestos en vigor bajo la ley de resurgimiento "no reflejan las necesidades de las compañías pequeñas y en gran número de casos tienen estipulaciones que proporcionan ventajas a las fábricas grandes a costa de las pequeñas."

Schell, jefe del departamento de negocios y de administración del Instituto, habló sobre "los problemas de las industrias pequeñas bajo la ley de resurgimiento" en la tercera conferencia anual del departamento.

Asegurando que la NRA no solamente ha aumentado el costo de los materiales y la mano de obra, agregó:

"El aumento creciente en el nivel de precios no sólo afecta los materiales manufacturados y otros suministros, sino que también aumenta las necesidades del capital, dificultada ésta que atañe principalmente a las industrias pequeñas. Frecuentemente, industrias grandes que suministran estos materiales, han adoptado códigos, lo que por necesidad ha provocado una reducción en el crédito concedido a los clientes. Por otra parte, muchas industrias pequeñas encuentran que estas restricciones no pueden ser impuestas en sus mercados."

"En el campo de la competencia las pequeñas industrias localizadas en comunidades rurales con frecuencia tienen que salvar las desventajas del transporte y otros gastos similares reduciendo el costo de la mano de obra. La NRA, aunque iguala los costos de ésta en muchas industrias, no ha introducido un factor para contrarrestar las desigualdades del costo del transporte, de lo que resulta que las fábricas situadas en lugares pequeños se encuentran gravadas con este otro obstáculo."

"Finalmente, existe la creencia general de que los códigos, tal como se han redactado, son el producto de conferencias formadas en su mayoría por las unidades mayores de una industria dada, y por lo tanto no reflejan los puntos de vista de los fabricantes en menor escala."

#### EN LA ZONA CAÑERA DE LA CENTRAL GUANICA

ENSENADA.—Más de 800 trabajadores de Guánica y la central celebran mitin de propaganda contra el Administrador al negarse a recibir al representante de los obreros agrícolas.

#### LA HUELGA EN LOS MUELLES

Desde temprano en la mañana en horas del amanecer, un grupo de niños atendidos por distinguidas damas ya estaba en el muelle de la New York & Porto Rico Steamship esperando la llegada del vapor "Coomo" que traía el cargamento de regalos que todos los años envía el Comité Pro Bienestar de la Niñez de Nueva York a los niños pobres puertorriqueños. En todos los rostros había alegría íntima del niño que espera con ansiedad el juguete que tantas veces sonó para sus entretenimientos. Algunos iban vestidos de pastores usando cayado. Tan pronto como se puso la escala subieron en tropel al barco, pero cuál no sería su decepción al saber que la preciada carga no podía entregarse porque los trabajadores estaban en huelga. A las ocho de la mañana todavía muchos de los niños rondaban cerca del barco a ver si bajaban los juguetes que permanecían mientras tanto en la obscuridad de la bodega. (Sigue en la octava página)

# FAMOSA NADADORA SUECA DIVIRTIÉNDOSE



Wegar Alexander, en su traje de baño favorito, se da una caída en la nieve en Lake Arrowhead.

## Arréstase a una mujer de la raza de color con un niño blanco

DETROIT, enero 1. (AP)—Una mujer de la raza de color—Betty Holland—que se ha negado a decir dónde se hizo de un niño blanco que estaba en su custodia, le ha ofrecido a la policía de Detroit un misterio que hasta ahora no ha podido resolver.

La mujer está detenida por una acusación de sospecha de secuestro, mientras que la criaturita, un niño, aún permanece sin ser identificado. Tendrá unos 18 meses de edad. La mujer, Betty, dice que ella tiene 29 años de edad, pero la policía dice que parece más vieja.

La señora Nell Coolidge, sargento de la policía en la División de Mujeres, dijo que la mujer de la raza de color había hecho varias declaraciones para justificar la posesión del niño—muchas de las cuales tienden a indicar que vino de Buffalo, N. Y. Una de sus historias es que obtuvo el niño en contestación a un anuncio en un periódico de Buffalo. Otra historia es que anunció pidiendo un niño y que una madre le entregó éste.

La señora Coolidge ha escrito a la policía de Cleveland, así como a la de Buffalo, porque Betty Holland mencionó haber estado en Cleveland.

## La ley y el orden imperan de nuevo en Berlín

BERLÍN, Alemania, enero 1. (AP)—Las autoridades nazistas citan hoy como un ejemplo del mantenimiento de la ley y el orden que bajo el nuevo régimen, según informes de las autoridades sobre el año nuevo, solo se registró una pequeña riña en una cantina del lado Este de Berlín.

En la misma fecha del año pasado comunistas y nazistas luchaban por todas partes, resultando dos muertos, nueve personas seriamente aporreadas y 230 arrestados solo en Berlín.

## El desempleo en Inglaterra es cada vez mucho menor

LONDRES, Inglaterra, enero 1. (AP)—El ministro del Trabajo anuncia esta noche que el número de sin trabajo registrados en las agencias de empleo de la Gran Bretaña el 18 de diciembre alcanzaba a 2,224,079.

Esta cifra es 55,938 menor que la del 20 de noviembre y 499,208 más pequeña que la de la misma fecha en 1932.

Calculáse que 10,007,000 aseguradas contra cesantía entre las edades de 16 y 64 años estaban trabajando el 18 de diciembre. Este total es 51,000 mayor que el mes anterior y 567,000 mayor que el de la misma fecha el año pasado.

## Atentado para dañar el monumento de Stresemann

MAINZ, Alemania, enero 1. (AP) El domingo hizo una tentativa para dañar el monumento de Gustavo Stresemann, antiguo canciller que tomó parte principal en la conclusión del pacto de Locarno.

Anoche un grupo de juveniles los arrancó de sus goznes la puerta del monumento y quebró el cristal de la de las ventanas, pero huyó al aproximarse la policía.

## Holanda cancela un decreto municipal

AMSTERDAM, enero 1. (AP)—El gobierno holandés, por decreto real promulgado hoy, canceló el boicoteo de productos alemanes ordenado por la municipalidad de Zandam, centro importante de construcciones navales. El gobierno alega que una municipalidad subordinada no puede permitirse el mantener una actitud hostil hacia una nación amiga.

## Atribúyese a feudo un caso de muertes accecado en Luisiana

KENTWOOD, La., enero 1. (AP)—Bob Travis, de 24 años de edad, y su conocido guardaescorta de la raza de color, Bill Mixon, de 35 años, fueron muertos a balazos cerca de estas inmediaciones hoy. Las autoridades relacionan estas muertes con un feudo que hace tiempo se viene lidiando en esta sección.

Travis estaba bajo fianza de \$2,500 por el asesinato de Claude Bridges cerca de Amite, La., el 12 de octubre en un encuentro entre miembros de las familias Travis y Bridges. La policía dijo que Henry Bridges y Reid Birch, padre y amigo respectivamente de Claude Bridges, están bajo acusación de acometimiento por Travis y que permanecen bajo fianza de \$500.

Birch también es deseado, de acuerdo con la policía, para interrogatorio que pueda dar alguna luz sobre el asesinato de Walter Travis, de 55 años, padre de Bob Travis, que tuvo lugar el día 15 de octubre.

Las muertes de hoy aumentan el número de víctimas a cuatro.

Los vecinos de la región donde tuvo lugar el suceso rehusan discutir el feudo, pero dijeron que Bob Travis y su escolta habían recibido las "recomendaciones" de que se mantuviesen alejados de aquellas inmediaciones donde sus cuerpos fueron encontrados hoy.

Travis es casado y su esposa vive en Kentwood.

## Choque automovilario causa una muerte

THOMASVILLE, Ga., enero 1. (AP)—Alfred Hasbrouck, de 27 años de edad, residente en Kings-ton, N. Y., y en Thomasville, falleció en el Hospital John D. Archbold de esta ciudad en las primeras horas del día a consecuencia de las heridas internas sufridas hora y media antes en un accidente automovilístico.

Hasbrouck quedó gravemente herido cuando su automóvil chocó con otro vehículo conducido por un hombre de la raza de color en la carretera cercana a los límites de la ciudad. Hasbrouck iba solo y se encaminaba a la residencia de su hermano.

El hombre de color, de nombre Jasper Martin, no quedó herido. Ha sido detenido mientras se efectúa una investigación.

## La Junta de Marina quiere favorecer los intereses privados

WASHINGTON, enero 1. (AP)—La Junta de Marina ha recomendado al congreso que promulgue la legislación necesaria para que por lo menos la mitad de los productos comprados en los Estados Unidos con empréstitos concedidos por este país a los extranjeros, se den ser despachados en barcos estadounidenses.

Pidese también legislación para transferir a intereses estadounidenses los servicios marítimos prestados en Panamá por los transportes del ejército y la marina y la compañía de vapores de la Panama Realroad.

## Columbia derrota a Stanford por 7 a 0

(Continuación de la primera página) back" en la selección del Este, tuvo también una lucida actuación.

Esta victoria sube a seis el número de triunfos del Oeste, contra tres del Este.

## Mussolini felicita al rey de Italia

ROMA, enero 1. (AP)—El Primer Ministro de Italia, Benito Mussolini, vestido de negro, presentó sus respetos ante el rey Víctor Emmanuel hoy, como es costumbre tradicional en Año Nuevo en el Palacio del Quirinal.

Después del primer Ministro siguió con los otros miembros del gabinete y otros parlamentarios que deseaban al Rey y a la Reina un feliz año nuevo.

# Kentucky muestra signos evidentes de resurgimiento

### La mejoría se nota en todos los ramos de la industria, la cría y los negocios

LOUISVILLE, Ky., enero 1. (AP)—Por primera vez en las reuniones efectuadas en cinco años los líderes comerciales, industriales y financieros de esta ciudad escucharon hoy mensajes sobre mejoras concretas en los negocios y alocuciones pronunciadas por el senador Alben W. Barkley y Robert E. Vaughan, presidente de la cámara de comercio, en la recepción anual celebrada por esta institución.

El senador elogió el programa de resurgimiento nacional calificándolo de "punto feliz entre los extremos representados por los que deseaban inundar el país con una moneda depreciada y los que nunca pueden ver más allá de cinco pulgadas de un status quo."

Mr. Vaughan habló sobre algunos de los efectos de la recuperación aquí diciendo:

"Las liquidaciones de los bancos y de los débitos a las cuentas individuales muestran por primera vez un aumento en cinco años; las entradas de ganado a los corrales de Bourbon muestran un aumento de 130,000 cabezas, el primero desde 1928; las entradas de granos de Louisville han aumentado en 43 por ciento; el negocio de navidades mostró un aumento de 25 por ciento sobre el año pasado; los consumidores de gas y electricidad en Louisville han aumentado en 1,200 y 1,700 respectivamente. La renaciente industria de las destilerías y fabricaciones de cerveza, toneles y otros productos han agregado 3,569 asalariados a las nóminas de sueldos de Louisville."

La mejoría en la manufactura de tabaco, según dijo, ha aumentado el impuesto cobrado en este distrito de \$1,500 en 1928 a \$38,000 en 1932.

Mr. Vaughan también expresó la creencia de que los comerciantes de Louisville deberían comenzar a capitalizar el Kentucky Derby, y dijo que existía la probabilidad de que en 1934 Mr. Roosevelt vendría a presenciar la famosa carrera, la que calificó de activo importante para la ciudad y el estado.

El terrorismo nazista sigue en Austria

BREGENZ, Austria, enero 1. (AP)—El año nuevo fue anunciado aquí con la explosión de una bomba que destruyó ciento ochenta ventanas en las oficinas generales del gobierno provincial y edificios cercanos causando enorme sensación en la ciudad.

Las autoridades declaran que ésta fue obra de los nazistas.

En Loeben una persona resultó herida al dispersar la policía armada una muchedumbre nazista que celebraba el advenimiento del año nuevo con gritos de "feliz año pardo".

## Herido gravemente en un choque de vehículos

LEBANON, Pa., enero 1. (AP)—Samuel Bevan, de Brooklyn, N. Y., quedó gravemente herido hoy en un choque de dos automóviles ocurrido en la carretera de William Penn, cerca de esta ciudad. Tres personas más resultaron heridas leves.

La policía informó que un vehículo conducido por John Radell, de Jamaica, L. I., y otro por Frank Currier, de Lake Forest, Ill., chocaron. Bevan y Cassius Reed, de Brooklyn, iban en el vehículo de Radell.

## Una joven selecciona Año Nuevo para morir

HARTFORD, Conn., enero 1. (AP)—La muerte fue la única conclusión que Helen Wagner, de 23 años de edad, escogió hoy para celebrar la fiesta de Año Nuevo. Luciendo aún su sombrero, su abrigo y su bufanda, fue encontrada muerta en la cocina de su apartamento por una de las dos mujeres con quienes vivía. El médico forense dictaminó que el suicidio había sido causado por gas. Cerca del cuerpo de la ociosa se encontró una nota y las dos llaves del gas de la cocina estaban abiertas.

## Restablece el tráfico del ferrocarril en Boyacá

TUNJA, Colombia, enero 1. (AP)—El servicio de trenes del ferrocarril del Nordeste entre Duitama y Sogamoso, quedó restablecido debido a los trabajos que hizo ejecutar el Ministro de Industrias, doctor Francisco José Claux para contener las aguas desbordadas por los aguaceros de los últimos días, que han inundado la mayor parte del famoso valle de Sogamoso.

El nuevo gobernador de Boyacá, doctor Marco A. Aull, está organizando su gabinete seccional.

# Un niño hispano en Harlem muere quemado

Un árbol de Navidad que en la noche de la Natividad del Señor sembró regocijo en el hogar de los esposos Eladio y Genoveva Lacel, a las seis de la tarde del domingo sirvió para ofrecer a los mismos esposos el dolor más grande de su vida al ver convertido en masa inerte el cuerpo inanimado de su niño Jorge, de siete meses de edad.

Según las declaraciones que nos han sido dadas, serían las seis de la tarde. Los padres estaban ocupados en la cocina y en el arbolito de Navidad en la sala la luz eléctrica en combinación daba a la habitación un aspecto de la temporada. Jorge parece que estaba de alguna manera muy cerca del árbol. De acuerdo con los detalles, una bombilla cubierta con un algodón, adornando la enramada, quemóse de alguna forma y fué así que se incendió todo el árbol y recibió quemaduras el niño, de tal gravedad que hay quien afirma que al llegar al Harlem Hospital ya había muerto.

Otro niño también recibió quemaduras, así como el padre del niño, don Eladio Lacel. El hecho ocurrió en el primer piso, hacia el frente de la casa de inquilinato establecida en el No. 52 al oeste de la calle 115. La casa fue quemada y se hizo cargo del cadáver, procederá a darle sepultura en la mañana de hoy en el Cementerio del Calvario, saliendo el sepelio de la misma funeraria.

El hecho ha levantado el consiguiente pena en el vecindario, donde la familia Lacel es muy conocida.

## La Casa Blanca no tuvo fiesta de Año Nuevo

WASHINGTON, enero 1. (AP)—El día de Año Nuevo para el presidente Roosevelt fué muy bien un día de trabajo, de trabajo fecundo—escribiendo su mensaje sobre el presupuesto para el Congreso y planeando la sesión que empieza el miércoles.

No fué hasta las nueve de la mañana hoy que el primer magistrado de la República se levantó y sin perder tiempo se entregó a sus labores. Ya al atardecer de hoy vino a tener un tiempo libre para pasarlo con su familia y huéspedes.

Durante la mañana, el Presidente, sentado en su silla en el salón ovalado de la Casa Blanca, presenció la toma de juramento de Henry Morgenthau, Jr., como nuevo secretario del Tesoro. Luego se puso inmediatamente a trabajar en su mensaje de presupuesto.

Por primera vez desde los días de George Washington no hubo recepción para Año Nuevo en la mansión ejecutiva. Otras festividades por tanto tiempo asociadas con la observación del primer día del año en la capital federal, también brillaron por su ausencia. El hecho de que el Congreso no está en sesión ha hecho una gran diferencia.

Después de la comida con sus familiares presentes a las siete de la noche, el presidente Roosevelt llamó a los líderes congresuales para discutir los problemas legislativos.

## Román Gómez, Páte. del Consejo de Estado

BOGOTÁ, Colombia, enero 1. (AP)—El doctor Román Gómez tomó posesión del cargo del presidente del Consejo de Estado en su carácter de segundo designado para ejercer la presidencia de la República. El primer designado es el actual gobernador de Antioquia, capitán Julián Uribe Gaviria. El Consejo aprobó una proposición de saludo al doctor Gómez, de reconocimiento por sus eficientes servicios al doctor Félix Cortés y una de duelo por la muerte del doctor Alberto Abello Palacio.

El doctor Gómez declaró que aspiraba a continuar la limpia tradición que han venido estableciendo sus antecesores.

## El alcalde La Guardia declara guerra al crimen

(Continuación de la primera página) el sistema subterráneo rinda utilidades y la implantación de un nuevo plan de beneficencia.

La Guardia declaró por el radio que un minuto después de medianoche "la ciudad había sido restituida al pueblo".

## Termina en la cárcel por haber perdido la memoria

BATTLE CREEK, Mich., enero 1. (AP)—Mike Bisko se encuentra en "chirona" por haberse olvidado que la prohibición no está ya en vigor.

Mientras celebraba el año nuevo, Mike se encontró con dos policías. Asustado ante la presencia de los guardias se le olvidó que ya no es delito transportar bebidas alcohólicas y tiró al suelo la botella que llevaba consigo.

La policía detuvo a Mike, por romper vidrios en la acera.

# Comienza a regir hoy el seguro de fondos en bancos

### El gobierno federal hace revivir la fe en estos institutos con rígido control

WASHINGTON, D. C., enero 1. (AP)—El presidente Roosevelt recibió esta noche informes de que el 90 por ciento de los institutos bancarios de la nación probaban ser elegibles para el nuevo seguro sobre los depósitos que comenzará a regir desde mañana.

Walter J. Cummings, presidente de la Corporación Federal de Seguros sobre Depósitos Informó al ejecutivo que los fondos depositados en 13,423 bancos serían asegurados.

Dijo también que solo 141 bancos eran inelegibles, pero manifestó que algunos de estos podrían ser asegurados si se efectuaban ciertas correcciones.

Así, desde mañana, por vez primera en la historia del país, los depositantes de sumas hasta de \$2,500 quedarán asegurados contra pérdidas.

Después del 1.º de julio estos seguros serán aumentados hasta cantidades de \$10,000.

"Les felicito,—dice el mensaje del presidente Roosevelt en respuesta al informe de Cummings, E. G. Bennett y J. E. T. O'Connor,—porque en estos pocos meses habéis logrado, con éxito completo, terminar una labor gigantesca que los pesimistas decían que no podría concluirse antes del 1.º de enero."

"Que el 97 por ciento de los depositantes de fondos en los bancos de la nación hará que nazca nueva fe."

"Me complace también en saber que la Corporación Financiera de Reconstrucción haya cooperado tan eficazmente."

Todos los bancos nacionales y los miembros de la Reserva Federal automáticamente quedan asegurados bajo la ley federal.

Para gozar de la garantía federal de seguros los bancos del estado tienen que someterse a una supervisión rigida ejercida por las autoridades federales.

La Corporación Financiera de Reconstrucción abrió sus áreas a los institutos sólidos que requieran apoyo adicional.

Con la compra de acciones de muchos de estos bancos el gobierno tiene al presente un interés mucho mayor y un control mucho más completo sobre ellos que en años anteriores.

## Los rebeldes chinos derrotados por los ejércitos de Nanking

MOSCU, enero 1. (AP)—Informase que las tropas de la provincia de Sinkiang obtuvieron hoy una victoria sobre las fuerzas de los generales Mah Chuin y Chang Pei-Wang, líderes del movimiento para crear un "estado independiente" en el Turquestán chino.

Esta innovación vino en un despacho de Bekhta, situada sobre la frontera con el sovieta, a la agencia rusa Tash.

Dícese que ambos generales enviaron una misión a Urumchi para negociar la paz.

La posición de Mah, según el despacho, fué debilitada por una rebelión entre la población local de la parte más remota de la provincia de Sinkiang.

Mah se hallaba a la defensiva al noroeste.

La Guardia recibió también felicitaciones del antiguo gobernador de la Felletta, de Wisconsin, y concluir su propia alocución ofreció su "más completa y sincera lealtad" al Presidente Roosevelt, al gobernador Lehman, de Nueva York.

## Dr. Enrique Quintero Dentista

Informa por este medio, que, debido al incendio ocurrido en el edificio, ha tenido que trasladar temporalmente su oficina al tercer piso, Apt. No. 3, en la misma casa, 2 West 13th St., en donde tendrá el placer de atender a sus clientes a las horas de oficina y recibir a sus amistades.

## INFORMACION GRATIS

Inmigración, naturalización, viajes, ciudadanía, ilegales en el país, deportados, legalizados. ALL NATIONS EXCHANGE. 307 E. 81 St. N.Y.C. RIGOUT 4-7100. Abierto de 9 a. m. a 9 p. m.





# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

Por Mlle. DARÉ

## CHARLAS DE BELLEZA

La debilidad o mala salud ponen los labios pálidos y a veces amarillentos. También pueden padecer afección local que los atrofia o hipertrofia, esto es, consumidos y faltos de vitalidad o en extremo desarrollados. El primero de estos dos defectos es fácil de corregir, bañándolos con líquidos irritantes que estimulen la circulación sanguínea y masajearlos con frecuencia, y así se activa la circulación en ellos; y por fin, así como todo miembro aumenta de volumen con el ejercicio, a los labios les sucede igual si se procura hacer lo mismo con ellos. El segundo o sea el engruesamiento de labios, cuando no es defecto ocasionado transitoriamente por erisipela, se remedia usando la pomada virginal y bañarlos con agua astringente. Si esto no diese resultado, se puede usar un vendaje compresivo; si esto produjese tumefacción por el cese de la circulación local, se volverá a dejar el labio libre; lo mismo se hará si causase dolor el uso del aparato.

Hoy en día se han de tener muy

en consideración el uso de los tejidos. Muchas personas dejan esta moda de lado, pues creen aparecer demasiado gruesas, por ajustarse demasiado al cuerpo, pero creo que es algo muy conveniente tenerlo siempre en el guardarropa de una dama, pues en el invierno son muy confortables, y para la primavera y el otoño son convenientes tenerlos a mano, pues cuando no se quieran usar los abrigos fuertes, usando uno de estos vestidos de lana, puede seguirse por largo tiempo con el abrigo de entretiempo, por ser éstos muy calientes.

Algunas casas de París han dedicado toda su atención últimamente a la creación de estos vestidos, teniendo en consideración el que no cedan después de mucho uso, como pasa algunas veces y cuyos inconvenientes han presentado algunas clientas cuando se les han ofrecido semejantes atavíos; en fin todo se ha pensado antes de ponerlos en las vidrieras de los grandes almacenes parisienses para que todo el mundo los pueda usar a completa satisfacción.

## PATRON DEL DIA

Modelo muy nuevo de abrigo

8080—Estilo suelto, muy parecido al de las personas mayores. Hombres caídos que hacen la gracia resulte muy confortable, adornada con alforfetas y terminada con puño vuelto.

Los bolsillos por dentro con estrecho biés y el cuello redondo completan este gracioso abrigo.

Lanas, terciopelos, paños o pieles son materiales muy apropiados para este modelo.

Cortado en 5 tamaños: 2, 4, 6, 8 y 10 años. Para el tamaño 6 se

En el dibujo pequeño, también en el mismo artista con diseño de fina vestimenta y completamen-

El senador don Manuel Quezón, jefe de la Misión de Independencia Filipina en Washington, salió en las horas de la tarde de ayer de regreso a la capital federal con el propósito de dar los últimos toques a su proyecto de independencia que presentará a la consideración del presidente Roosevelt a fines de la presente semana.

El señor Quezón se halla algo restablecido del ataque de influenza que lo obligó a posponer su regreso por un día. Durante su permanencia en Nueva York se hospedó en el Hotel Waldorf Astoria.

El distinguido abogado puertorriqueño Ldo. Román Díaz Collazo regresó de Washington acompañado de su señora esposa después de varios días de permanencia en la capital federal. El Ldo. Díaz Collazo es miembro de la Comisión Hípica de Puerto Rico.

Para la República de Panamá ha regresado después de algún tiempo de permanencia aquí el señor don Octavio Izaza, miembro estimable de la sociedad istmeña.

Para festejar el cumpleaños de la niña colombiana Sonia Herrán se reunieron un grupo de amistades de sus padres don Roberto Herrán Bunch y de su señora esposa doña Margarita A. de Herrán en su residencia de Brooklyn el domingo por la noche. A la media noche se sirvió una cena y se bailó animadamente por varias horas. La pequeña fue muy felicitada por los asistentes.

Ha asistido para Panamá el Reverendo Padre Francisco Lapieza, Superior de los Agustinos, quien va con el propósito de ponerse al frente de la Iglesia de San José en la capital del Istmo.

En la residencia de la señora Matilde Siragusa celebró una recepción como epílogo de un bautizo que tuviera lugar ante el altar de la iglesia de Nuestra Señora de la Medalla Milagrosa, presidiendo el Padre Galván. El niño José Emilio Colmenares, hijo de los esposos don Francisco Colmenares y doña Socorro Morales de Colmenares, ambos de Puerto Rico, fue el cristianizado. El actor don Mario A. Riberas y la actriz Matilde Siragusa, del grupo artístico cultural social "Legionarios del Arte", fueron los padrinos de la ceremonia eclesiástica.

A la recepción concurrió un abigarrado número de amigos de los padres del nuevo cristiano, notándose una sólida representación de la entidad municipal. El tenor A. Marjorie cantó varias canciones y la señorita Rosa Francisca Nicolás bailó una jota española con mucho donaire. Como era natural, siguió a esto un número de recitaciones y disertaciones alusivas al acto. Los concurrentes todos fueron espléndidamente agasajados.

Recuérdense entre los presentes a las siguientes personas: Señoras: Matilde Siragusa, Carmen de Calvo, Socorro de Colmenares, María de Riberas, señora de Morales, María de Cruz, Ana T. de Riberas, Gloria de Delgado, Mariela de Sison, Rosa de Amay, Carmen de Baldassarri, Elena de Santoni, señora de Santos.

Señoritas: Rosa Francisca Nicolás, Empepetrat Rojas, Clara Baldassarri, Mariela Ribera, Ana Baldassarri, Olga Díaz, Georgina Morales, Anita Mayozore, Rosa Baldassarri, Lolita Colmenares, María Antoineta Valle, Carmen Lesper, María Lesper, Lillian Cantor, María del Carmen Lesper, Petra Rodríguez, Caballeros: Rafael Amay, Mario A. Riberas, Jorge H. Santoni, Felipe Santos, Rafael Rivera, Alfredo Pina, César A. Rojas, Ramón Cuevas, Miguel J. Riberas, José A. Pagán, Santos Baldassarri.

El costo de este patrón es de 20c. Solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Catálogo de Modas para otoño e invierno, 1933, con 32 páginas, ilustrando figuras, para señoras, señoritas y niños. También algunas indicaciones para la costura casera. Este catálogo está escrito en inglés.

RECETAS DE COCINA  
Castañas con chorizos  
Se toma kilo y medio de castañas muy azucaradas, y si son pilonchongas se ponen a remojo doce horas en agua fría.

Se cuecen luego con un polvo de sal y una cucharada sopera de azúcar, una cebolla cortada en filetes y un puñado de habichuelas blancas y finas.

Cuando las castañas están bien blandas se toma una cantidad pequeña y se pasa por tamiz, añadiendo esa especie de puré al potaje.

Se agregan luego los chorizos, que conviene sean grasientos y estén fritos y cortados a la mitad. Deben hervir con las castañas media hora lo menos. Sirvase muy caliente.

Setas a la española  
Se quitan los rabitos, se lavan y enjugan y rehogan con mantequilla o aceite, sazonando con sal y pimienta y añadiéndoles un poco de caldo. Cuando estén cocidas se les incorpora una salsa de almejas y se incorporan con harina. Se deja que den un hervor y se sirven.

CONCINIEMIENTOS UTILES  
El alcanfor  
El alcanfor tiene propiedades medicinales y se usa con frecuencia como preservativo de algunas enfermedades. El uso más corriente es el alcohol, y se emplea para la voz de la que amamos.

# Notas de Sociedad

El senador don Manuel Quezón, jefe de la Misión de Independencia Filipina en Washington, salió en las horas de la tarde de ayer de regreso a la capital federal con el propósito de dar los últimos toques a su proyecto de independencia que presentará a la consideración del presidente Roosevelt a fines de la presente semana.

El señor Quezón se halla algo restablecido del ataque de influenza que lo obligó a posponer su regreso por un día. Durante su permanencia en Nueva York se hospedó en el Hotel Waldorf Astoria.

El distinguido abogado puertorriqueño Ldo. Román Díaz Collazo regresó de Washington acompañado de su señora esposa después de varios días de permanencia en la capital federal. El Ldo. Díaz Collazo es miembro de la Comisión Hípica de Puerto Rico.

Para la República de Panamá ha regresado después de algún tiempo de permanencia aquí el señor don Octavio Izaza, miembro estimable de la sociedad istmeña.

Para festejar el cumpleaños de la niña colombiana Sonia Herrán se reunieron un grupo de amistades de sus padres don Roberto Herrán Bunch y de su señora esposa doña Margarita A. de Herrán en su residencia de Brooklyn el domingo por la noche. A la media noche se sirvió una cena y se bailó animadamente por varias horas. La pequeña fue muy felicitada por los asistentes.

Ha asistido para Panamá el Reverendo Padre Francisco Lapieza, Superior de los Agustinos, quien va con el propósito de ponerse al frente de la Iglesia de San José en la capital del Istmo.

En la residencia de la señora Matilde Siragusa celebró una recepción como epílogo de un bautizo que tuviera lugar ante el altar de la iglesia de Nuestra Señora de la Medalla Milagrosa, presidiendo el Padre Galván. El niño José Emilio Colmenares, hijo de los esposos don Francisco Colmenares y doña Socorro Morales de Colmenares, ambos de Puerto Rico, fue el cristianizado. El actor don Mario A. Riberas y la actriz Matilde Siragusa, del grupo artístico cultural social "Legionarios del Arte", fueron los padrinos de la ceremonia eclesiástica.

A la recepción concurrió un abigarrado número de amigos de los padres del nuevo cristiano, notándose una sólida representación de la entidad municipal. El tenor A. Marjorie cantó varias canciones y la señorita Rosa Francisca Nicolás bailó una jota española con mucho donaire. Como era natural, siguió a esto un número de recitaciones y disertaciones alusivas al acto. Los concurrentes todos fueron espléndidamente agasajados.

Recuérdense entre los presentes a las siguientes personas: Señoras: Matilde Siragusa, Carmen de Calvo, Socorro de Colmenares, María de Riberas, señora de Morales, María de Cruz, Ana T. de Riberas, Gloria de Delgado, Mariela de Sison, Rosa de Amay, Carmen de Baldassarri, Elena de Santoni, señora de Santos.

Señoritas: Rosa Francisca Nicolás, Empepetrat Rojas, Clara Baldassarri, Mariela Ribera, Ana Baldassarri, Olga Díaz, Georgina Morales, Anita Mayozore, Rosa Baldassarri, Lolita Colmenares, María Antoineta Valle, Carmen Lesper, María Lesper, Lillian Cantor, María del Carmen Lesper, Petra Rodríguez, Caballeros: Rafael Amay, Mario A. Riberas, Jorge H. Santoni, Felipe Santos, Rafael Rivera, Alfredo Pina, César A. Rojas, Ramón Cuevas, Miguel J. Riberas, José A. Pagán, Santos Baldassarri.

El costo de este patrón es de 20c. Solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Catálogo de Modas para otoño e invierno, 1933, con 32 páginas, ilustrando figuras, para señoras, señoritas y niños. También algunas indicaciones para la costura casera. Este catálogo está escrito en inglés.

RECETAS DE COCINA  
Castañas con chorizos  
Se toma kilo y medio de castañas muy azucaradas, y si son pilonchongas se ponen a remojo doce horas en agua fría.

Se cuecen luego con un polvo de sal y una cucharada sopera de azúcar, una cebolla cortada en filetes y un puñado de habichuelas blancas y finas.

Cuando las castañas están bien blandas se toma una cantidad pequeña y se pasa por tamiz, añadiendo esa especie de puré al potaje.

Se agregan luego los chorizos, que conviene sean grasientos y estén fritos y cortados a la mitad. Deben hervir con las castañas media hora lo menos. Sirvase muy caliente.

Setas a la española  
Se quitan los rabitos, se lavan y enjugan y rehogan con mantequilla o aceite, sazonando con sal y pimienta y añadiéndoles un poco de caldo. Cuando estén cocidas se les incorpora una salsa de almejas y se incorporan con harina. Se deja que den un hervor y se sirven.

CONCINIEMIENTOS UTILES  
El alcanfor  
El alcanfor tiene propiedades medicinales y se usa con frecuencia como preservativo de algunas enfermedades. El uso más corriente es el alcohol, y se emplea para la voz de la que amamos.

El senador don Manuel Quezón, jefe de la Misión de Independencia Filipina en Washington, salió en las horas de la tarde de ayer de regreso a la capital federal con el propósito de dar los últimos toques a su proyecto de independencia que presentará a la consideración del presidente Roosevelt a fines de la presente semana.

# SECCION DE RADIO

## Sintonizaciones preferentes hoy

VICENTE SOREY Y ORQ.  
10.15 a 10.30 A. M.—WABC

CONCIERTO SEMICLASICO  
10.45 a 11.00 A. M.—WJZ

BANDA DE LA MARINA  
11.30 A. M. a 12.30 P. M.—WJZ

ORQUESTA VALDES OLMAN  
2.30 a 3.00 P. M.—WABC

ORQUESTA DE ROCHESTER  
3.00 a 4.00 P. M.—WJZ

LOS TRES AMIGOS  
6.15 a 6.30 P. M.—WRNY

SELECCIONES MUSICALES  
8.00 a 8.30 P. M.—WEAF

ORQUESTA DE FILADELFA  
9.00 a 9.15 P. M.—WABC

CONCIERTO SEMI-HISPANO  
9.00 a 9.30 P. M.—WJZ

ORQUESTA CUBANACAN  
11.00 a 11.30 P. M.—WBXN

BORINQUEN SERENADERS  
11.00 a 11.30 P. M.—WPAP

F. DEL CAMPO Y FLORES  
11.15 a 11.30 P. M.—WABC

"EL TOREADOR"  
12.00 P. M.—WEVD

Rompe el record de adición fotográfica

TROY, N. Y., enero 10. (P)—Campbell Witbeck, de 17 años, comparecerá mañana ante el juzgado municipal, acusado de tratar de hacer descarrilar el expreso de Boston y Maine para el tren de fotografía más que añadir a su colección.

Se culpa al muchacho de proponerse clavar una alcataya de cinco pulgadas en el espacio que había entre dos rieles pero, según dice la policía al oír que se aproximaba el tren se arrepintió. El día de autos Witbeck llevaba consigo una cámara fotográfica. El tren iba abarrotado de pasajeros que se dirigían a sus casas a pasar las vacaciones.

Después averiguó la policía que el joven tenía una gran colección de fotografías de descarrilamientos en casa de su abuelo, con quien vive. Las autoridades harán una investigación para averiguar si el chico ha causado alguno de los accidentes que aparecen fotografiados en su colección.

A Través de mis Gatas  
(Continuación de la cuarta página) fuego, cerrando el libro de la vida de Angelo Fazzinga.

Los tiradores se retiraron dignamente por el foro.

Los seis bebedores vaciaron sus vasos y siguieron el mismo camino unos minutos después.

Se marcharon sin pagar...

Nada más que un asesinato.  
Tal fué el comentario unánime de los seis asustados, ahora tranquilizados, bebedores.

Un cambio imprudente en la marca de la cerveza, dijo la policía por boca del detective Carlo Fallano.

El caso se reduce, pues, a un nuevo método de obtener y conservar la clientela.

No cabe duda alguna de que el método es eficaz.

Ya no se pide "la bolsa o la vida"; se pide "la firma al pie de la hoja de pedidos o la vida".

Es posible que haya algo de bueno en el método.

Si nuestros agentes de anuncios y de circulación se proveyeran cada uno de una buena pistola y pidiesen a nuestros compradores de espacio y de números de periódico que firmasen al pie de la hoja, en la línea de puntos suspensivos, es muy posible que obtuviesen gran éxito.

Voy a meditar sobre las modalidades que ofrece el método.

Por ejemplo: Si la pistola fuese de cristal y estuviese llena de excelente Jerez...

## Resumen general Radiofónico

11.00 a. m.—Juan Reyes, WEAF  
12.00 p. m.—Mensaje del Presidente al Congreso (varias).  
2.30 p. m.—Orquesta Valdés Olman, WMCA  
3.15 p. m.—Orquesta de tango, WINS  
4.00 p. m.—Concierto clásico, WABC  
6.05 p. m.—Orquesta Xavier Cugat, WEAF  
8.30 p. m.—Conjunto de concierto, WABC  
9.00 p. m.—Orquesta de Filadelfia, WABC

## Charla con el Radioescucha

Por JORGE AREVALO  
LA SEMANA CON LAS ONDAS CORTAS

Nuevamente he recibido una carta importante de un aficionado de onda corta, el señor Varadero, dándome la lista de las emisoras que logró localizar durante la semana. Las emisoras son las siguientes:

Diciembre 21: EAQ, 6.58, no claro; 7.30, PSK, claro; 9.25 a 9.30, YV3BC, claro.  
Diciembre 22: DJC, 7.23, claro; 8.05 a 9.30, HIX, con claridad.  
Diciembre 23: EAQ, 1.01 a 1.14 con buen volumen; 5.22, HBP, buen volumen; 5.33, HBL, lo mismo; 5.38, a esta hora abrió la estación EAQ; 6.26 a 7.08, DJC, fuerte volumen; 7.09, PSK con claridad.

Diciembre 24: Pontoise (Francia), 11.20 a 11.25 a. m.; GSB, 11.24 a. m. a 1 p. m.; 2.58, "Radio Naciones" hasta 3.25; Rabat, 3.29 a 3.40, fuerte volumen; GJA, 6.00 a 6.35, buen volumen; DJC, 6.35 a 6.44, con claridad, y de 8.02 a 8.30 con la misma claridad y volumen que el programa de WJZ.

Diciembre 25: GSB, 12.13 a 12.16 p. m., fuerte volumen; 12.10 a 6.14, lo mismo; 3.45, HBP muy claro.

Diciembre 26: EAQ, 6.35 a 6.54, buen volumen; DJC, 8.30 a 9.16, fuerte volumen.

No sólo en las ondas cortas es aficionado el señor Varadero, sino que también le gusta probar lo que dicen las ondas largas, y teniendo en su poder un receptor "all-wave", me envía otra lista de las emisoras de estas ondas obtenidas:

(Horas a. m.):  
Diciembre 29: 12.00 a 1.00: KOIL, Council Bluffs, 1260 k.; 12.00 a 6.00, WJAX, Jacksonville, 900 k.; 1.00 a 1.30, WRAM, Wilmington, 1370 k.; 1.00 a 2.00, WBEX, New Orleans, 1200 k.; 4.00 a 5.00, KPOF, Denver, 88 k.; 5.00 a 3.00, CMWC, Habana, 965 k.; 4.00 a 5.00, XEAO, Mexicali, 560 k.; 2.00 a 3.00, WGLC, Hudson Falls, 1370 k.

Diciembre 31: 12.00 a 1.00, CMBW, Habana, 1140 k.; CMX, Habana, 890 k.; KSO, Dos Moines, 1370 k.; XETW, México City, 830 k.; 3.00, CMCD, Habana, 925 k.; 1.00 a 4.00, CMBD, Habana, 965 kilociclos.

El señor Jorge Arevalo responderá por correo a toda pregunta que se le haga en relación con cualquier deficiencia funcional en el "Radio" o sobre cualquier asunto radiofónico de índole técnica. Diríjase la correspondencia a este diario, incluyendo un sello de correo de 3 centavos para el sobre de respuesta.

## ARROYO DESBORDADO INUNDA UN PUEBLO

ILION, N. Y., enero 10. (P)—El arroyo de Steele se desató hoy de pronto, cubriendo la quinta parte de este pueblo con una capa de agua de cuatro pies de profundidad e inundando por lo menos 150 sótanos en que el agua apagó la calefacción.

El arroyo atraviesa la ciudad y aumentado su volumen de pronto por la lluvia y la nieve derretida, subió de nivel y por haber formado el hielo un dique se desbordó cerca de las cuartos de la madrugada. En seguida se volvió el hielo con dinamita y las aguas volvieron a su cauce casi con la misma rapidez con que crecieron.

En la calle principal, que forma parte de la carretera del estado, al lado sur del valle de Mohawk, el agua tenía de 3 a 4 pies de profundidad y se hizo necesario desviar el tráfico. Dos automóviles se vieron cogidos en la súbita inundación y sus ocupantes salvados por los bomberos.

Los que celebraban la entrada de año en el edificio de los "Elk", situado en el centro de la región inundada, tuvieron que continuar la fiesta hasta el amanecer, pues las aguas llegaban hasta el interior de los automóviles detenidos en los alrededores.

## RADIOS DISCOS — MUSICA CASTELLANOS

Ventas al contado y a plazos. CASTELLANOS 45-WEEN 116th St. (Entre Lenox y 5th Aves.) Teléfono: UNiversity 4-9322.

## TEATRO VARIADAS

Esquina 5a. Ave. y calle 110. REVISTA 1934 con FERNANDO LUNA (en persona) EN LA PAUTA: "JOSE MATEO" y "HAY QUE CASAR AL PRINCIPE"

## SON OF KONG

En de buen TONO ir al ROXY El espectáculo de Merito de la Nación... 50 St. & 7th Ave. Es la más grande que "King Kong" JOSE MATEO y "HAY QUE CASAR AL PRINCIPE" Espectacular Revista Roxy 1934

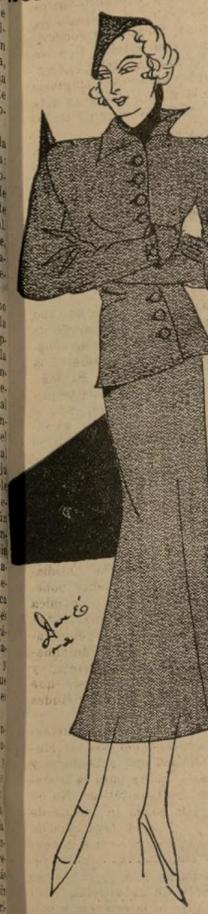
## RKO HAMILTON

116 ST. "COUNSELLOR AT LAW" con JOHN BARRYMORE y EL BRENDEL en "OLSEN'S BIG MOMENT" "COUNSELLOR AT LAW" con "RAFTER ROMANCE" and GINGER ROGERS

## LOEWES

116th St. Hoy hasta jueves Dos grandes películas "BLOOD MONEY" con Geo. Baneroff, Frances RICHARD DIX en "DAY OF RECKONING" 1 a 11 p. m.

## MODAS DE PARIS



La encantadora Madge Evans la casa está en la cumbre de la elegancia o quicieron su vestido suelto de paño, con por las mangas y cuello pentagónicos por la sima como el gracioso gorrito forrados de mandado también su cúpula. Los cuarenta y tantos son del mismo material a cada pieza una toilette muy como posea completa y elegante.

## LA MUJER Y LA CASA

Por LYDIA LE BARON WALKER

Asuntos concernientes a las tazas para caldo y platos de sopa

Con la vuelta de los platos de sopa es importante que la dueña de casa esté familiarizada con las diferentes clases de sopa más apropiadas para servir en ellos, o en las tazas de caldo. La moda nos trajo por una temporada que toda

El servir las sopas claras en platos no es ninguna falta. La primera vez que se sirvieron en platos, fué cuando se usaban los platos de cristal, que hacía un efecto muy bueno la transparencia del plato y el contenido. De manera pues, que no es necesario tener ambos utensilios en la casa. No se falta ninguna el servir toda clase de sopas en los platos.

## OPINIONES DE PERSONAS ENTENDIDAS

Ponga su escoba en espuma de jabón hirviendo una vez a la semana. Este tratamiento endurece las cerdas y hace que la escoba dure mucho más.

Un pellicio de clavo que se le añada al cacao cuando se hace bizcocho hace que sepa igual que el chocolate.

## RECETAS DE COCINA

Castañas con chorizos  
Se toma kilo y medio de castañas muy azucaradas, y si son pilonchongas se ponen a remojo doce horas en agua fría.

Se cuecen luego con un polvo de sal y una cucharada sopera de azúcar, una cebolla cortada en filetes y un puñado de habichuelas blancas y finas.

Cuando las castañas están bien blandas se toma una cantidad pequeña y se pasa por tamiz, añadiendo esa especie de puré al potaje.

Se agregan luego los chorizos, que conviene sean grasientos y estén fritos y cortados a la mitad. Deben hervir con las castañas media hora lo menos. Sirvase muy caliente.

## PENSAMIENTOS

El vicio de la murmuración es un lobo rapaz que arruina y destruye el ganado en que entra. Siempre que la murmuración concluya en la negación de una cualidad cualquiera, está seguro de que esta cualidad existe en cierto grado. "Fulana de tal no tiene talento", oírás decir; es necesario; sin embargo, que tenga un poco para que se ingenien tanto en establecer que no lo tiene.

## Distinción de sopas

La principal manera de distinguir si las sopas se han de servir en tazas o platos es la densidad. Las sopas claras, aun aquellas que no se cuecen como sucede con los

## ASTILL

El agua...

SELECCION DE EE. UU. PARA ROMA

Por JULIO GARZÓN M.

Con el objeto de garantizar una actuación "a la par con la del equipo que representó a los Estados Unidos en el Campeonato Mundial de Montevideo, en 1930", el Comité de Relaciones Exteriores de la United States Football Association, a cargo del Dr. Manning, está entregado de lleno a los preparativos de la selección del "once" que irá a Roma este año a participar en la nueva disputa de la supremacía universal.

Se tiene ya la certeza en cuanto a unos cinco o seis jugadores, entre ellos seguramente el guardameta H. Rojas, de Brooklyn; pero los restantes puestos del cuadro se hallan todavía por definir.

Los norteamericanos tuvieron, en efecto, una actuación muy lucida en la capital uruguaya, donde gustó mucho la sobriedad y justicia de su juego. Seguramente que el C. de R. E. hará cuanto esté a su alcance para mandar una representación no menos brillante a Italia, donde los Estados Unidos tendrán que habérselas con un Haití, Méjico o Cuba, si no recuerdo mal.

En la selección del "once", aparte de algunos jugadores de las filas profesionales, el resto del conjunto tendrá que ser seleccionado de entre las huestes amateurs y semi-profesionales.

La victoria de Levinsky. Mientras uno de mis dos seleccionados (Ray Impellitteri) recibía una zorra padre el viernes último por la noche en el Madison Square Garden a manos de Walter Neusel, el peso máximo alemán, mi otro favorito (Gene Levinsky) me vindiaba en cambio ampliamente en Chicago, derribando seis veces a Dan McCorkindale y ganándole la decisión.

Desde que se concertó el "match" Levinsky-McCorkindale debido a su deficiente defensa contra los derechazos a la cabeza. El resultado del combate ha confirmado plenamente mi aseveración de que el "heavyweight" de Chicago era un adversario demasiado peligroso para el extranjero por la potencia de sus derechazos. McCorkindale, boxeador del tipo erecto, no muy rápido de pies, estuvo expuesto a esos ca-

ñonazos desde el principio hasta el fin, y el hecho de que no cambiara por K. O. tiene explicación sólo en su gran coraje.

A medida que voy conociendo más de boxeo, se arraiga más en mí la convicción de que "los campeones se hacen; no nacen". Todo campeón, con raras excepciones, es el producto de la astucia y la inteligencia de un "manager".

Todo boxeador tiene un "lado flaco" o "indian sign" que su "manager" ha de tratar por todos los medios a su alcance de no descubrir ni exponer a riesgos innecesarios.

Gene Tunney procuró siempre sacarle el cuerpo a los boxeadores de su mismo estilo; sus mejores combates fueron siempre con Minnitas como Dempsey, Heeney, Spilla. Dempsey perdía mucha de su fiera frente a "foreros" como Tunney y Giggons. Estos dos destruyeron mucho de su prestigio de "mata-gigantes".

A un boxeador grande no le conviene nunca pelear con un adversario de estatura señaladamente inferior. Los boxeadores zurdos son "tabú" para todos sus coreligionarios. Y podría hacer una lista interminable de "malos cañonamientos" para un boxeador, pero no lo creo necesario.

Tommy Loughran, a quien podrían vencer ahora mismo media docena de "light-heavyweights", lo logró, sin embargo, un match con Primo Carnera por el campeonato mundial a expensas de varios Mamuts, como Impellitteri, Campolo, Sharkey y el propio Baer. Billy Petrolle, verdadero veneno para todo "slugger", resulta no obstante un "punching-bag" frente a cualquier buen ortodoxo, como lo demuestran sus palizas por Cannonieri y Mc Larnin.

Los apoderados de Mc. Corkindale debían haberse dado cuenta en el combate de éste con Perroni, que cualquier hombre con una buena derecha podría hacerle mucho daño al sudamericano, y no debieron enfrentarlo con Levinsky.

En cuanto a Impellitteri, con todos los recursos físicos para ser un gigante más formidable que Carnera, carece, en cambio, de "corazón". O si tiene este órgano, debe ser del tamaño de una nuez.

Acontecimientos Mundiales Principales de 1933



EL COMIENZO DE LA "NUEVA OPORTUNIDAD." La toma de posesión del presidente de los Estados Unidos, Mr. Roosevelt, marcó la nueva era en la conducción de asuntos internos y extranjeros y el advenimiento de un colosal programa de resurgimiento para dar trabajo a millones de desempleados y encauzar la nación hacia la normalidad. En el grabado se ve al ejecutivo prestando juramento, que le recibe el presidente del Tribunal Supremo, en presencia de su antecesor, Herbert Hoover y distinguida concurrencia.



LA PROEZA MÁS SOBRESALIENTE EN AVIACIÓN: El año de 1933, durante el cual realizaron sus famosos vuelos Balbo y los Molliot; fué culminado por el de circunvalación de la tierra que completó Wiley Post en 7 días y 19 horas. En el grabado se ve al héroe del vuelo a su llegada a Nueva York.



CASI AL TERMINAR EL AÑO ACABA LA PROHIBICIÓN: La derogación de la prohibición permite que vuelvan a aparecer los vinos y licores a la luz del día al aprobarse la nueva enmienda a la Constitución. En el grabado se ve uno de los establecimientos de venta de bebidas, de los que hay miles en el país.

BERLÍN SE PREPARA PARA UNA OLIMPIADA DE MÁS DE 50 NACIONES PARTICIPANTES

BERLÍN, Alemania, enero 1°. —Han empezado, en gran escala, los preparativos para los Juegos Olímpicos que han de celebrarse en Berlín en 1936. Aprobados los planes de reforma del stadium de Grunewald por el canciller Hitler, van a iniciarse las grandiosas obras de reconstrucción que harán de ese lugar un foro digno de recibir a los atletas de cincuenta naciones y de ser marco de sus luchas y de sus victorias. Sobre el plan y la ejecución de estos trabajos preliminares se han interrogado al secretario general del Comité Organizador de la XI Olimpiada, Dr. Karl Diem, el cual ha contestado en los términos siguientes:

"Reanudada la cadena más que milenaria de los antiguos Juegos Olímpicos en nuestra edad moderna, corresponde a Alemania organizar la XI celebración de las nuevas olimpiadas. En 1896 resurgieron los Juegos Olímpicos por primera vez en Atenas. Siguiéron después París en 1900, San Luis en 1904, Londres en 1908, Estocolmo en 1912. La guerra impidió que los Juegos Olímpicos, cuatro años más tarde, en 1916, se celebraran en Berlín tal como estaba previsto. Amberes, París y Amsterdam fueron los lugares escogidos, respectivamente, para las Olimpiadas de 1920, 1924 y 1928. Los Juegos de la X Olimpiada tuvieron su escenario en Los Angeles, a orillas del mar Pacífico. Su admirable organización está todavía en el recuerdo de todos y el ideal de Berlín es no desmerecer del modelo sentado por la metrópoli californiana. El Comité de Organización está presidido por el Dr. Th. Lewald, ex-secretario de Estado, el Comité Ejecutivo por el señor von Tschammer und Osten, jefe de las organizaciones deportivas del Reich. El presidente Hindenburg ha aceptado el patronato y el canciller Adolf Hitler ha puesto de manifiesto en repetidas ocasiones el interés que el éxito de los Juegos Olímpicos, como una manifestación de paz, le inspira, de un modo especial en el curso de una reciente visita hecha a los cursos del entrenamiento y preparación que los Comités Organizador y Ejecutivo han instituido para la mejor selección de los atletas que habrán de defender los colores alemanes.

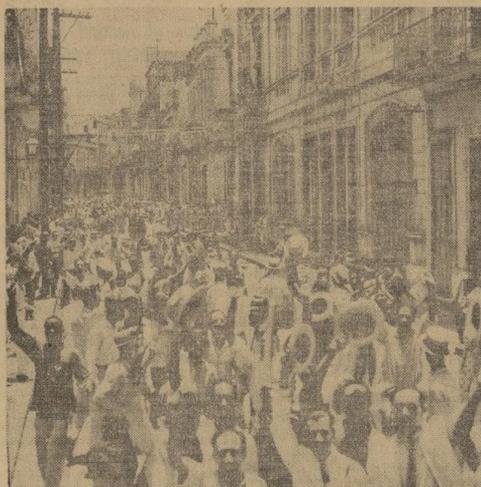
"Los Juegos Olímpicos tendrán lugar en Berlín desde el día 1 hasta el día 16 de agosto. Pocos meses antes se habrá celebrado en Garmisch-Partenkirchen, entre las nieves y hielos de los Alpes de Baviera, desde el día 6 al 16 de Febrero, los Juegos Olímpicos Invernales, la llamada Olimpiada Blanca. Para los Juegos Olímpicos propiamente dichos que por su carácter han de tener lugar, naturalmente, en verano, se reformará el stadium de Grunewald, dándole cabida para 100,000 espectadores. Las piscinas que hoy

forman parte del cuerpo del stadium serán trasladadas a un lugar próximo y dotadas de una tribuna especial con capacidad para 10,000 personas. El hipódromo que hoy rodea el stadium desaparecerá y con ello será facilitado el acceso del público y el parqueo de millares de automóviles. Al propio tiempo dispondrá la Escuela Superior de Cultura Física de mayor espacio para sus instalaciones, tales como piscinas y pistas cubiertas, salas de gimnasia, etc. Berlín podrá contar, de este modo, con un 'Parque Olímpico' capaz de permitir una concentración de los campeonatos y de los ejercicios del entrenamiento superior, incluso a lo que en este sentido pudo ya lograrse en Los Angeles. Los trabajos se realizarán de tal modo que todas las instalaciones y obras de reforma queden listas en verano de 1935, a fin de disponer de tiempo más que suficiente para las pruebas y ensayos necesarios, así como para las reformas que la experiencia aconseje.

"Tan solo las pruebas náuticas de remo y vela, y una parte de las pruebas de equitación, deberán celebrarse fuera de los límites de este 'Parque Olímpico.' Para las primeras los lagos de los alrededores de Berlín ofrecen un marco verdaderamente ideal, como no lo tiene ninguna otra ciudad de Europa. Las regatas de yates de gran porte, tendrán lugar, sin embargo, para mayor comodidad, en la rada de Kiel. Las pruebas hípicas que, con el 'cross-country,' prosen imposibles en el recinto del 'Parque Olímpico,' podrán desenvolverse en los bosques y espacios libres adyacentes.

"Alemania espera que acudan a los Juegos Olímpicos 50 naciones y 3,000 atletas. Al objeto de facilitar la vida en comunidad de estos, y siguiendo el ejemplo dado en Los Angeles, se creará un pueblo olímpico, en el cual encontrarán alojamiento los equipos nacionales que lo deseen. A este efecto las autoridades militares han puesto a disposición del Comité Organizador el campamento de Döberitz situado junto a la carretera de Berlín-Hamburgo, a 15 kilómetros del stadium, distancia que puede ser fácilmente salvada en 20 minutos de ómnibus. Cada nación podrá instalar su propia cocina en el pueblo olímpico, en el cual no faltarán tampoco piscinas, pistas y todas las instalaciones precisas para el mejor entrenamiento de los atletas. A proximidad del stadium se instalará además un campamento de tiendas para alojar a los grupos juveniles de exploradores y organizaciones análogas que acudan a Berlín con motivo de los Juegos Olímpicos. Los concursos o campeonatos artísticos de la Olimpiada (escultura, pintura, arquitectura, etc.) se celebrarán en el Pabellón propio levantado dentro

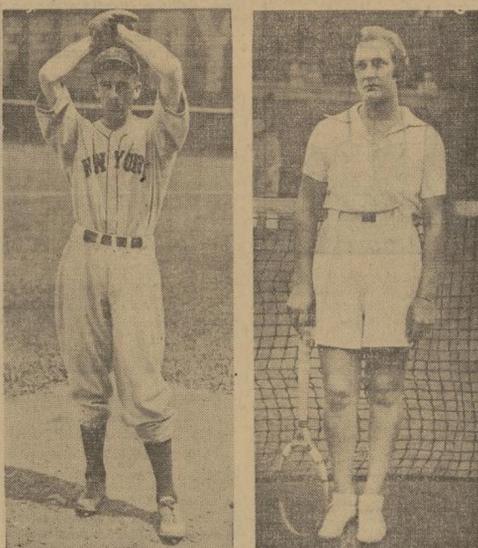
(Sigue en la séptima página)



LA REVOLUCION SE ADUEÑA DE CUBA: En la vecina República los hechos culminantes del año fueron: la guerra civil y los rápidos cambios del gobierno. Vense aquí a muchos cubanos celebrando la caída del presidente Machado, después del saqueo del Palacio Presidencial.

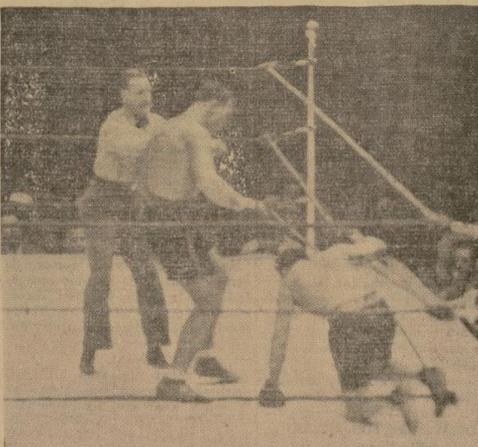


GRANDIOSA ARQUITECTURA EN 1933: Los arquitectos internacionales más destacados se superaron en sus anteriores esfuerzos al proyectar los sorprendentes efectos conseguidos en la Feria Mundial de Chicago. Se ve aquí el aspecto que presentaba la isla Encantada de la Exposición.



EL MEJOR DE 1933: Carl Hubbell, primer lanzador de los New York Giants y héroe de la Serie Mundial, fué proclamado el más alto exponente de este deporte por los cronistas deportivos.

LA MEJOR DEPORTISTA: Este título le fué otorgado a la exquisita Helen Jacobs, vencedora de Mrs. Helen Vencil Moody en la final del campeonato de los Estados Unidos.



TITULO QUE CAMBIA: En una de las sorpresas más grandes del año el campeonato mundial del peso máximo cambió de manos al vencer Primo Carnera a Jack Sharkey por K.O. en el 6°. asalto de su combate en el estadio de Queens.

POR el MUNDO de AJEDREZ

Por I. A. HOROWITZ

Se activan los preparativos para el Torneo de la Liga Hispana de Ajedrez

Nuestros círculos ajedrecistas bullen de actividad y entusiasmo con motivo del gran torneo que esta organizando la Liga Hispano-Americana y el cual dará comienzo el próximo jueves, cuatro del corriente, a las 7:30 P.M., en el salón de actos de la Sociedad Española de Beneficencia, que ha sido galantemente cedido por esta importante organización hispana.

No menos de seis equipos, probablemente siete, tomarán parte, lo cual significa que el número de aficionados que directa o indirectamente participarán en este importante evento ajedrecista hispano de la temporada no bajará de cuarenta.

Esto demuestra palpablemente la importancia que tiene esta justa del ajedrez y lo mucho que se puede esperar de ella, ya que estos torneos en que toman parte un número tan crecido de aficionados no puede menos que tener una repercusión favorable entre mayores números de ajedrecistas. Esto, indudablemente, ha de traer un gran resurgimiento en el cultivo y práctica del ajedrez entre nuestros aficionados y aquellos que, por una causa u otra, siempre han postergado el empezar el aprendizaje del juego-ciencia.

Hoy tendrá lugar una importante reunión de todos los delegados o capitanes de equipos, así como del Comité Ejecutivo de la Liga, con el objeto de ultimar los preparativos y efectuar el sorteo de los encuentros entre los equipos. Esta reunión tendrá lugar en el Club Filidor, a las 8 P.M.

En nuestra edición del jueves, que es el día de la apertura, daremos a conocer a nuestros aficionados todos los detalles concernientes a la apertura y organización final del torneo.

Se aproxima a su fin el Campeonato del Filidor

Habiendo sido derimido el partido suspendido entre R. Hourrutiner y Ramón Casado con un resultado de tablas, el primero nombrado llevó un medio punto al haber de su columna acrecentando así la distancia que lo separa de su más próximo rival, Emilio Deymier, quien cuenta solamente con 5 1/2 puntos contra 7 puntos a favor de Hourrutiner. Pero esta también significa que Deymier tiene todavía que jugar dos partidos, y a menos que el primero nombrado no gane su partida con Liiso, nadie puede aun reclamar como suyo el título de campeón.

Generalmente cuando un jugador de algún mérito actúa en una exhibición de partidas simultáneas o juego de consulta, lo general es que los jugadores de valía de la localidad visitada no participen en tales exhibiciones o juegos de consulta. Siempre celosos de sus laureles, esos aficionados rehuyen la invitación bajo cualquier pretexto imaginable. Esto, sin embargo, no sucede en la ciudad de Filadelfia. Allí, el campeón y los ex campeones toman sus puestos en las primeras filas como homenaje al huésped de honor.

Una bienvenida calurosa recibe el visitante cuando su mirada recorre las líneas en las que están apostados los temidos guerrilleros. Pero al mismo tiempo son muchos los pensamientos desagradables que corren por su mente cuando recuerda los resultados obtenidos por el visitante que le precedió y se pregunta a sí mismo cuál será el resultado que a él le espera.

Es por esta razón que nosotros nos enorgullecimos del resultado obtenido en nuestra exhibición en Filadelfia. De 23 partidas jugadas, 17 fueron ganadas por nosotros, empatando seis. Cuatro partidas de las 23 fueron jugadas en consulta contra dos jugadores en cada tablero y una fué jugada como partido individual, en consulta, y en la cual hicimos frente a dos

(Sigue en la séptima página)

Miller derrota por puntos a Jackie Sharkey

CINCINNATI, enero 1 (P) —Freddie Miller, de Cincinnati, defendió aquí hoy con éxito su título de campeón mundial del peso pluma (de acuerdo con la National Boxing Association) al derrotar decisivamente por puntos a Jackie Sharkey, de Minneapolis.

Miller pesó 124 libras y su retador 124 1/2. El campeón anunció simultáneamente el plan de hacer campaña en lo sucesivo en la división "lightweight".

Miller ganó casi todos los asaltos, derribando a Sharkey hasta cuentas de siete en dos "rounds".

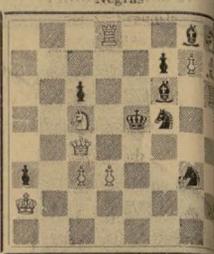
El campeonato de ajedrez durante el año 1934

El segundo reto para el campeonato mundial de ajedrez lanzado por Bogoljubov contra el actual campeón mundial, doctor Alekhine, vencedor de Capablanca, ha sido aceptado. El combate tendrá lugar durante los meses de abril y mayo de 1934. Algunas de las partidas del campeonato mundial serán jugadas en el balneario de Baden-Baden y el resto en la vecina ciudad de Karlsruhe, capital del antiguo Gran Ducado de Baden.

CONCURSO DE PROBLEMAS

Los nombres de nuestros lectores que manden la solución correcta a este problema aparecerán en esta columna dos días después de su publicación. Las soluciones deben ser enviadas a nuestro Editor de Ajedrez.

PROBLEMA No. 27



Blancas

Las blancas dan mate en dos jugadas.

Situación de los participantes en el Concurso de Problemas

Table with columns: Problema No., Notación anterior, and names of participants like C. Larrañaga, Karl Reissman, etc.

Salo Flohr toma la delantera en el Torneo de Hastings

Arrestando contra viento y marea, Salo Flohr, el joven maestro checoslovaco, hoy reconocido como el ajedrecista que mete más entre los jugadores venes de Europa, llegó a la cabeza de los demás participantes en el torneo de Hastings mediando su victoria sobre Elistkases, el maestro de la nueva generación que ha venido destacándose como último campeón.

Thomas empató con el campeón mundial, Dr. Alekhine, después de una dura lucha que duró hasta la jugada 63.

Table showing the partial score of the Hastings tournament with names like Flohr, Dr. Alekhine, Alexander, Barry, etc.

Parker y Low ganaron ayer los campeonatos "junior" y de muchachos

Frankie Parker, muchacho de 17 años de edad de Milwaukee, conquistó ayer el campeonato "junior" nacional "indoor" tennis al derrotar por 6-4, 6-0 a Gilbert A. Hunt, de Washington, D. C., en la final del torneo, en el cuartel de la calle y Park Avenue.

El partido, a pesar del título de Parker en "sets" consecutivos, fué lleno de interés y muy reñido, defendiéndose Hunt valientemente.

El campeonato nacional de muchachos quedó en poder de Robert A. Low, neoyorquino, al derrotar a Melvin Lapman por 9-11, 6-0.

Fiesta en Brooklyn para celebrar el Año Nuevo

Para celebrar el advenimiento del Año Nuevo, el conocido maestro de la colonia puertorriqueña de Brooklyn, N. Y., D. Luis Weber, y su gentil esposa, señora Estrella Weber, ofrecieron a sus amigos un festivo y alegre baile que amenizó un agradable y popular "Sexto Aguadillano", haciendo los honores de la casa la Srta. Lydia Haber, hija de los anfitriones, la fiesta se prolongó hasta muy avanzada hora de la madrugada.

GUÍA DEL LECTOR

Asamblea del Grupo Hispano-Bronx, \$20 p. m.



# El poder absoluto de Calles en Méjico atacado por otro gobernador destituido

## El ejecutivo saliente de Nuevo León, fué forzado a renunciar.—Denuncia a "altos personajes del Centro"—Un profesor dirige tremendos cargos al "cuñado de Plutarco Calles" también.

Correspondencia exclusiva para "LA PRENSA"  
Por MIGUEL ORDORICA

MEJICO, D. F., diciembre 30, 1933.—Probando una vez más que quien gobierna en Méjico es el Partido Nacional Revolucionario, donde las órdenes del General Plutarco Elías Calles son obedecidas a la prusiana, y que lo mismo son removiéndose de sus cargos los Presidentes de la República que los Gobernadores de las Entidades Federativas, el Gobernador de Nuevo León, Don Francisco Cárdenas fué forzado a renunciar su cargo siendo nombrado por la Legislatura local para sustituirlo, el que fuera Secretario de Gobierno, Pablo Quiroga.

La verdad es que desde el momento en que se iniciara la divergencia de opiniones entre el Ing. Plutarco Elías Calles, Presidente Municipal de Monterrey y Jefe del P. N. R. en Nuevo León, y el ex-Gobernador Cárdenas, no hubo día ninguna de quien cediera el terreno.

Se dijo que el ex-Gobernador contaba con los estudiantes, con el pueblo, con determinados sectores influyentes en la sociedad regional, pero cuando llegó el momento decisivo, todos inclinaron la cabeza ante la decisión del P. N. R. El señor Cárdenas al retirarse a la vida privada hizo unas declaraciones que no están de acuerdo con el texto de su renuncia en que alega quebrantos de salud, sino que en éstas revela lo que verdaderamente lo obligó a abandonar su alto cargo. Dijo así: "MI abandono del poder era irremediable, fué fué abatido por omnipotentes fuerzas políticas de altos personajes del Centro, que tenían ya resuelto el caso de Nuevo León, en sentido adverso a mi persona".

Por su parte, el nuevo Gobernador, señor Quiroga, en su discurso inaugural lanzó declaraciones llenas de militancia, de las que extractamos los siguientes conceptos:

"Ciertamente la población ha creído que para servir bien al Estado, basta con ser factor eficiente de su riqueza, demostrando hostilidad contra la política y los políticos. La concepción política por el último incidente político, no desconozco que ha dejado un sentimiento de malestar y subversión entre los elementos reaccionarios, pero ofrezco desde luego aplicar con toda energía los postulados de la revolución, reprimiendo el menor esbozo de actividad aviesa. Mi Gobierno obrará con mano de hierro contra toda manifestación anárquica iniciada por elementos exóticos o impulsos morbosos de destrucción o de crimen".

Tremendos cargos contra "el cuñado de Plutarco Calles"  
MEJICO, D. F., diciembre 30, 1933.—Por dirigir en su contra

# El Pde. Rodríguez se retirará seguro del deber cumplido

(Continuación de la tercera página)

Los contratos previenen que el técnico extranjero deberá instruir "por lo menos a un mejicano" y la empresa deberá pagar a éste como mínimo el 80 por ciento de los haberes que reciba el extranjero.

Las empresas tienen obligación de tener al tanto de los técnicos extranjeros que actualmente emplean, la fecha en que llegaron, los nombres de los aprendices mejicanos, etc.

Tres muertos en un zafarrancho político en Yucatán  
Telegramas de Mérida dan cuenta de que tres personas murieron en un sangriento disturbio ocurrido en Espita, Yucatán, en el curso de una manifestación para solicitar del nuevo Gobernador, Profesor Correa, fuera destituido el Concejo Municipal de esa Villa.

Se acusa de lo ocurrido a un individuo llamado Macedonio Chan que al usar un pañal, promovió el desorden y el tiroteo inmediato, del que quedaron muertos en la calle Domingo Peniche, José Ferrer y Félix Tus. Los heridos fueron Natalio Balán, Enrique Dzib, Basilio Huchín y Antonio Balán. Han sido detenidos José Rosario Cetina, Delio Peniche, Manuel Felipe y Joaquín Triay Peniche, Delfo Tec, Darío Cordero, Julio Vázquez, José Dolores Pug, Gustavo Arceo, Vicente Díaz, Asunción Arias, Lizandro González y Macedonio Chan.

Servicio diario aéreo con Mérida  
Un servicio de aviones de correo y pasajeros, desde el 31 de este mes hasta el 14 de enero, se mantendrá diariamente por la Cía. Mex. de Aviación. Durante estos días saldrán simultáneamente aviones de Mérida y Méjico, deteniéndose en los puntos intermedios.

Del 14 de enero en adelante el servicio volverá a ser sólo cuatro veces por semana.

# Socialistas y derechas en España dispónense a luchar por el poder

(Continuación de la primera página)

"Son mejores siempre los caminos legales que la violencia". En relación con el gobierno actual presidido por el señor Alejandro Lerroux, el líder de las derechas declaró que debería aprovecharse de la oportunidad que tiene para satisfacer la conciencia católica de la mayoría del país, nombrando una personalidad de toda capacidad para ocupar la embajada de España ante el Vaticano, con el fin de negociar un nuevo concordato con la Santa Sede.

Los socialistas, amenazan  
MADRID, enero 1. (P)—El señor Largo Caballero, secretario general del partido socialista y ex ministro de Trabajo, hablando en el banquete del sindicato de impresores, hizo sensacionales declaraciones sobre la situación política de la República.

Aseguró que "los republicanos no han cumplido las promesas que hicieron a los socialistas, y con ello han puesto en peligro el porvenir del régimen". Examinando las posibilidades de la situación actual y la amenaza de una dictadura de las derechas o la instauración de un régimen fascista, el señor Largo Caballero expresó en los términos más energéticos.

"Los socialistas—resumió al fin—llegamos a asociarnos a los comunistas y a los anarquistas, en el caso de que los fascistas intentaran la creación de una dictadura de sus elementos en España".

# Hitler recibe la negativa que da Francia a sus peticiones

(Continuación de la primera página)

El señor Francisco Ortiz Monasterio, encargado de negocios de Méjico en Panamá, vendrá en enero próximo a esta capital a disfrutar de las vacaciones que ha solicitado.

El señor don Hernán Robleto acaba de tomar posesión como secretario de la Legación y cónsul general de Nicaragua en Méjico.

Siguiendo la tradición acostumbrada, su Excelencia, M. Henri Goiran, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Francia en Méjico, ofreció una recepción a los honorables miembros de la colonia francesa de esta capital el día 10. de enero, en la Legación de aquel país, hermano.

A dicha recepción concurren además de los elementos oficiales de dicha colonia, todas las distinguidas familias francesas de esta capital.

Excelencia Henri Goiran, recibió igualmente, a los miembros de la colonia libanesa y siria, el mismo día 10. de enero.

Hidroavión francés para servicio en Sur América  
ST. LOUIS, Senegal, enero 1. (P)—El nuevo hidroplano francés "Cruz del Sur", construido para prestar un servicio regular transatlántico, llegó hoy aquí después de un viaje sin escalas de 2,666 millas desde Berre, Francia.

# Industria, Banca y Comercio

## LA EXPORTACION DE NARANJA ESPAÑOLA SUBIÓ EN MÁS DE 200% EN LOS ÚLTIMOS DOCE AÑOS

El valor de la exportación naranjera española ha experimentado un crecimiento proporcional, pasando de 104 millones de pesetas oro en 1921 a 325 millones, cifra máxima alcanzada durante el decenio comprendido entre ambos años, en 1930. Por haberse introducido en el año 1931, modificaciones fundamentales en el sistema de valoraciones arancelarias, no es posible hacer comparaciones entre los valores de exportación obtenidos en el decenio indicado y los correspondientes a 1931 y años sucesivos. En 1931 y 1932 la exportación naranjera alcanzó el valor de 179.6 y 172.5 millones de pesetas oro, respectivamente.

Los principales importadores, por países, de naranja española han sido: Inglaterra, Alemania, Francia, Holanda, Bélgica, Suiza, Austria, Checoslovaquia, Noruega, Suecia, Hungría, Dinamarca, Yugoslavia, Finlandia, Polonia, etc.

## BANQUERO QUE SE FUGA

SAN JOSE, Costa Rica, enero 1.—El señor H. L. Benson, zencenote que fué del Banco John M. Ke'bb, escapó por la vía aérea con rumbo al sur. Como se sabe, el señor Benson estaba sometido a proceso por la ruidosa quiebra del citado Banco. Es de nacionalidad norteamericana, había llegado al país en 1928 habiendo sido gerente de la sucursal del Chase Bank, de Nueva York, en Cristóbal y venía con la reputación de un técnico en materias bancarias.

Sabemos que se intentaban gestiones para procurar el arraigo del señor Benson por estos gestiones fueron ya extemporáneas.

## EL CAFE ECUATORIANO

El café es uno de los productos

# Puerto Rico celebró con júbilo la llegada del año a pesar de las huelgas

(Continuación de la segunda página)

El "Coamo" salió a las 5:00 P. M. para Santo Domingo.

## Descargando la correspondencia

Con motivo de la llegada del vapor "Coamo" una nutrida muchedumbre de trabajadores de los muelles en huelga se arremolinó no los alrededores del muelle número 1, de la New York & Porto Rico Steamship Co. A pesar de que a la entrada del muelle había un letrero anunciando que se pagaba 30 centavos por hora ordinaria y 45 por horas extraordinarias ningún obrero solicitó trabajo. Complimentando el acuerdo que se tomó el día anterior de descargar los huelguistas el barco una brigada de sesenta hombres dirigidos por los señores Isidoro Genero Tejada y Manuel Rubio Salinas, miembros del comité de la huelga, puso mano a la obra echando fuera de los bodegas del vapor 1,900 sacos de correspondencia que iban amontonando en el muelle. El Comisionado del Trabajo, señor Prudencio Rivera Martínez, presenciaba la labor de descarga que duró como hora y media.

## Un incidente con el Express

Varios huelguistas cogían algunos sacos de los que estaban colocados en el muelle y los subían a un truck que estaba allí de la Porto Rican Express Co. Al lado del truck estaba parado el señor Prudencio Rivera Martínez conversando con nuestro redactor cuando se acercó el señor Rubio Salinas diciendo que no sabía por qué el Express no traía a sus hombres para que le cargaran el truck según lo habían hecho la vez anterior con la correspondencia del vapor "Ponce". El señor Esteban Pacheco, inspector del Express que oyó dichas manifestaciones, dirigiéndose a Rubio Salinas le manifestó que eso no era cierto y que los hombres del Express no habían en ningún momento descargado correspondencia del vapor "Ponce".

"De modo que no es verdad lo que yo digo"—comentó el señor Salinas, a lo que respondió el señor Pacheco que no, que seguramente había confundido a los obreros del Express con la gente que descargó la correspondencia del "Ponce". "Un momento muchachos"—exclamó el señor Rubio Salinas dirigiéndose al grupo de huelguistas que cargaban sacos para el truck, "suspendan ese trabajo", agregó. Los huelguistas obedecieron. "Hasta que usted no rectifique sus manifestaciones", le dijo luego al señor Pacheco, "de ahí no se moverá un saca para el truck". El truck tuvo que irse con los pocos sacos que ya estaban cargados. Surgieron luego discusiones sobre si fueron o no los hombres del Express los que descargaron la correspondencia a los trucks después de estar en el muelle, sin que se llegara a un entendido.

## La Asamblea del Teatro Eureka

A la una y media de la tarde los trabajadores de los muelles se reunieron en asamblea general la cual se llevó a efecto en el teatro

# NOTAS DE LA COLONIA

## FESTIVAL DE CUMPLEAÑOS Y DESPEDIDA DEL AÑO

En el ambiente más característico y apropiado de la Noche Vieja y con asistencia de cerca de un centenar de personas, se verificó el festival organizado por los esposos Manuel Ramos, con doble motivo: el de festejar el cumpleaños del señor Ramos y al mismo tiempo despedir al año que finalizó y recibir al que llega.

El acto tuvo lugar en la morada de este matrimonio y las horas fueron extremadamente agradables para la numerosa concurrencia que había sido invitada. Los esposos Ramos obsequiaron con largueza a los reunidos, tanto con emparedados y demás bocaditos propios del acto, como con licores de buena calidad.

Se organizó un concurso de baile y los agraciados con premios proporcionaron una oportunidad de ameno entretenimiento al descubrir los objetos que habían recibido. La alegría parecía aumentar a medida que transcurrían las horas, siendo ya día claro cuando, por fin, se dió por terminada la fiesta, no sin antes haber deseado los reunidos toda suerte de venturas a los citados esposos para el año que comienza.

## UN ONOMASTICO

Con motivo de celebrarse el onomástico de una señorita española, tuvo lugar en la residencia de sus padres, los esposos Don Deogracias Rojas y doña Mary de Rojas un interesantísimo acto íntimo al que concurren un grupo de las amistades de la homenajeada, señorita Mary Rojas y de los padres de ésta que quisieron testimoniar sus bienandanzas a la festejada con motivo de tal efemérides.

La señorita Rojas y su señora madre hicieron los honores de la casa, mostrándose extremadamente solícitas para con sus visitantes y atendiéndoles con grato y esplendor.

Recuérdanse entre las damas presentes a las señoritas Iris Vázquez, Conchita Alvarez, Josefina Díaz, Rosita Pacheco, Flores Machado, Silvia Mazzari, Luisa Iris Nieto, Josefa Crespo y la señora Pacheco. Caballeros: José Fernández, Ramón Seño, Solero Old, Juan Aquino, Josefa Partiga, Solero Ortiz, Eusebio Arpeche, Julián Rojas, Frank Bonilla, Benito Crespo, Oscar Ramos, Juan Arenas, José Ramos y Gregorio Euradiago.

## MATRIMONIOS

En la Iglesia Metodista Episcopal "San Juan" se han celebrado recientemente los siguientes matrimonios:

Don José Ortega, de Cauba, con Margarita Salaberríos, ambos de Puerto Rico. Fueron padrinos José Sablón y Norberta Roldán.

Dionisio Pimentel, de Vieques, Puerto Rico, con Dorothe L. Bivens, de Richmond, Va. Actuaron de padrinos, Julio Hernández y Elisa Hernández.

Jacinto Cuevas, de Ivaricao, Puerto Rico, con Amelia Díaz, de Aguadilla, siendo apadrinados por Rodolfo Zeno y Providencia Zeno.

## SEPELIO DE UN NIÑO

En la tarde de hoy será conducido al Necrocomio de St. Michaels, partiendo de la residencia de sus padres, el cadáver del niño Carlos Díaz, que a los seis años de edad, falleció el domingo último en el Hospital Sea View.

## Inauguróse la estación de radio en Puerto Carreño

PUERTO CARREÑO, Colombia, enero 1.—Hoy fué inaugurada solemnemente la estación de radio en este puerto fluvial colombiano situado cerca de la frontera venezolana, en su punto más avanzado. La instalación del radio hace parte de un plan adoptado por el gobierno para la colonización y desarrollo del comercio en los llanos del Meta y el Casanare.

Por los obreros firmaron los señores Manuel Rubio Salinas, presidente del Consejo de Distrito de los Trabajadores de los Muelles; Isidoro Cepero Tejada, presidente del Comité de Huelga, y el vicepresidente Juan Figueroa quien firmó por el secretario que se hallaba ausente.

Per la Comisión de Mediación y Conciliación firmaron su presidente don Luis Villaronga y los miembros asociados Gabriel Blanco, José C. Menéndez y Angel Suárez.

Se acordó reanudar los trabajos en todos los puertos de la isla. Cada una de las partes firmantes del documento que puso fin a la huelga conserva una copia con todas las firmas.

Los trabajadores regocijados regresaron por la noche a Puerta de Tierra reuniéndose en su domicilio de la parada 5, y sometiendo a la consideración de la Unión el convenio para su ratificación, lo cual fué hecho.

A las nueve de la noche más de 500 huelguistas improvisaron una manifestación por haberse llegado a una solución satisfactoria, recorriendo alborozados varias de las calles del barrio, siguiendo luego por la Marina hasta San Juan.

# Von Hindenburg felicita a Hitler por haber logrado "unificar a Alemania"

## El presidente cita los "hechos notables de 1933". El Cuerpo diplomático recibido ayer en Berlin. El Nuncio alaba la política de paz alemana.

BERLIN, enero 1. (P)—El Canciller Adolf Hitler dijo hoy al Presidente Paul Von Hindenburg en una recepción de Año Nuevo que la nación alemana había entrado en un futuro más brillante cuando el octogenario presidente le había confiado a él el cargo del jefe ejecutivo, el 30 de enero pasado.

Dándole crédito a Von Hindenburg por haber iniciado la unidad de la nación por largo tiempo deseada, Hitler dijo que "el poder emanado de allí nos capacitó para cimentar al Reich firmemente, poner un alto al decaimiento religioso, moral y cultural y para mejorar la posición económica del país."

"Gracias a su confianza en mí y el gobierno, hemos logrado, mientras custodiábamos nuestro honor y los derechos de un tratamiento igual, seguir una política cuya mira final es, será y fué una paz verdadera y sincera".

El presidente Von Hindenburg, llevando un vestido de etiqueta adornado con las más altas decoraciones militares y acompañados del Canciller, más joven en comparación, vestido también de etiqueta a su lado, recibió al cuerpo diplomático y a los altos funcionarios del gobierno en la primera función del año nuevo del tercer Reich.

Felicitaciones del Nuncio  
El expresado deseo de paz de Alemania constituyeron en su mayoría los mensajes cambiados entre el presidente y el Nuncio de Su Santidad, César Orsenigo, decano del Cuerpo Diplomático.

Después de congratular al venerable presidente por su excelente salud "que desafía los trabajos y los años" el Nuncio dijo:

"Nuestros corazones se regocijan cuando los hombres a quienes Ud. confió el destino de este país dispusieron solemnemente estar dispuestos a arreglar pacíficamente y en un espíritu amigable las diferencias existentes entre Alemania y las otras naciones."

Von Hindenburg, leyendo en voz firme un manuscrito escrito en letras impresas y de tamaño grande, contestó así:

"El año de 1933 deberá observarse como el punto de vuelta de la historia alemana. Alemania tuvo una regeneración espiritual. Yo, que como soldado presencié los horrores de tres guerras, sé que el gobierno y el pueblo alemán no desean nada, excepto vivir en armonía con otras naciones sobre una base de honor y de igualdad."

"Con la restitución de la igual-

# Notas de Sociedad

(Continuación de la quinta página)

una orquesta, se prolongó hasta muy cerca del amanecer. Los novios emprendieron una corta luna de miel y entre los presentes recordamos:

Señoras: de Matute, de Pernandis, de Rodríguez, Pilar Frau, Herminda Frau, Trini Frau, Mariquita Flores, Doris White, Miss Dierck, señora de Dous, de Austin, señora García, Olive, Pernandis, Araceli Pernandis, Adolina Sautrez, Emma Boller, Marta Schultz, Mary Rittie, Teresita Kaffio, Julieta Sautrez, Rosa K. Williams, Laura Mendel, Rose, Sheshid, Gladys Muguera, Ethel Lawes, Luis Tomás, señora de Pernandis, señora Pira y Lolita de Durán. Caballeros: Miguel López, Frank Bole, Juli, de López, Valentin Blanco, Juan Denis, Alberto Rivas, Roberto E. Vinas, Joe Kaffio, R. J. Blas, J. Maxwell, Herman Sufren, J. Edwin Wilke, Leo, Aleantara, Irving Glass, Lou D. Laid, Manuel Carreras, Paco Caro, José Iglesias, Pedro Bolanos, Manuel Trabanco, José Monserrat, José Fuentes, Petronio López, Celstino Bermúdez, Charlene Austin, Manuel Matute, José Antonio Casal, Francisco Rodríguez, Pedro Coffins, Juan A. Tarrin, Alberto Sobal, Ramón Llova, Alvaro Alecia, José R. Fernández, José Aurora, Alex Berger, Benny Sobal, Antonio Frandé, señor y señora William J. McCleod y bastantes más.

DE VENEZUELA  
Contrajo matrimonio en Venezuela el señor Julio Noriega Colón, puertorriqueño, quien trabaja en el Royal Bank of Canada, sucursal de Maracaibo, con la señorita Inocencia Delgado. Poco después de la boda los jóvenes desposados embarcaron rumbo a Puerto Rico en viaje de luna de miel.

DE MEJICO, D. F.  
Su Excelencia Lionel Vasse, Secretario de la Legación de Francia, que desde hace varios días se encuentra algo delicado de salud, no ha podido abandonar sus habitaciones, en donde ha estado recibiendo las visitas de sus amistades y de algunos miembros del Cuerpo Diplomático.

Se espera que dentro de breves días el señor Lionel Vasse entrará en franca convalecencia.

El señor Leclerc-Leroux ofreció en el restaurante San Angel Inn un banquete íntimo en honor su Excelencia Henri Goiran, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Francia en Méjico. Además del Ministro Goiran, concurren como invitados el señor y la señora Waltz, el señor y la señora Signoret y algunas otras personas.

# VAPORES

## LA FAMOSA Y BIEN CONOCIDA FLOTA SANTA

Salidas Semanales Para Sud-América—Centro-América—México y California

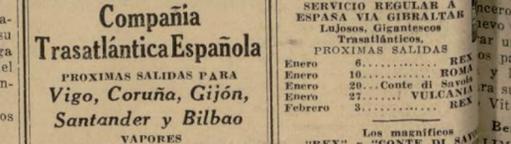
Los precios más bajos para la Habana, Colombia, Panamá, Centro-América y México y California, en los lujosos vapores Santa Rosa, Santa Elena, Santa Paula y Santa Lucía—Todos los camarotes con baño privado.

HABANA	1.ª Clase \$4.00	2.ª Clase \$3.00	PANAMA	1.ª Clase \$125.00	2.ª Clase \$85.00
COLOMBIA	\$120.00	\$80.00	CENTRO-AMERICA	\$135.00	\$85.00

Excelente, cómodo y rápido servicio en los vapores de clase "Cabin" en Panamá, Centro-América y México.

PANAMA \$75.00 • CENTRO-AMERICA \$90.00 • MEXICO \$120.00

Los vapores de la "Flota Santa" salen dos veces por semana, viernes y sábado.



Compañía Transatlántica Española  
PROXIMAS SALIDAS PARA Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao

PROXIMAS SALIDAS  
Enero 6... REX  
Enero 10... CONTE DI SAVOIA  
Enero 20... CRISTOBAL COLON  
Enero 27... VULCANIA  
Febrero 3... REX

Para Cádiz, Mallorca y Barcelona  
VAPORES  
"Cristóbal Colón", Enero 20  
"Magallanes", Febrero 28  
No hace escala en Mallorca.

Para informes a SPANISH TRANSATLANTIC LINE AGENCY, INC. 24 STATE ST., N. Y. C. teléfono Bowling Green 9-5150, 80 Boylston St., Boston, Mass., 113 N. Michigan Ave., Chicago, Ill., 592 Market St., San Francisco, Cal. o a cualquier otro agente autorizado.